

## **Mägironimisvarustus. Kaljunaelad. Ohutusnõuded ja katsemeetodid**

Mountaineering equipment - Pitons - Safety requirements and test methods

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 569:2000 sisaldab Euroopa standardi EN 569:1997 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 11.01.2000 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 569:2000 consists of the English text of the European standard EN 569:1997.</p> <p>This document is endorsed on 11.01.2000 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p><b>Käsitlusala:</b> Käesolev Euroopa standard määrab kindlaks ohutusnõuded ja testimismeetodid mägironimisel ja alpinismis kasutatavatele kaljunaelitele.</p>	<p><b>Scope:</b></p>
--	----------------------

**ICS** 97.220.40

**Võtmesõnad:** kaljunaelad, kontrollimine, murdumiskindlus, mägironimine, märgistus, ohutus, spordivarustus, tehnilised andmed, testimine

Descriptors: Mountaineering equipment, pitons, safety requirements, testing.

**English version**

**Mountaineering equipment**  
Pitons  
Safety requirements and test methods

Équipement d'alpinisme et d'escalade –  
Pitons – Exigences de sécurité et  
méthodes d'essai

Bergsteigerausrüstung – Felshaken –  
Sicherheitstechnische Anforderungen und  
Prüfverfahren

This European Standard was approved by CEN on 1997-01-27.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

**CEN**

European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation  
Europäisches Komitee für Normung

**Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels**

## **Foreword**

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 136 "Sports, playground and other recreational equipment", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard supersedes EN 569:1992.

The text is based on UIAA-Standard R (Union Internationale des Associations d'Alpinisme), which has been developed with international participation.

This standard is one of a package of standards for mountaineering equipment, see annex A.

Annexes A and ZA of this European Standard are informative.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 1997, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by August 1997.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 89/686/EEC.

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this standard.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

preview generated by EVS